

DESCRIPCIÓN PLACA BASE
DESCRIPTION DE LA PLAQUE DE BASE
BESCHREIBUNG DER GRUNDPLATTE
DESCRIZIONE DELLA PLACCA BASE
BESCHRIJVING VAN DE MOEDERPLAAT

DESCRIPCIÓN DA PLACA BASE
BESKRIVELSE AF BUNDKORT
BESKRIVNING AV BAS
ALUSTAN MÄÄRITTÄVY
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΠΛΑΚΑΣ ΒΑΣΗΣ

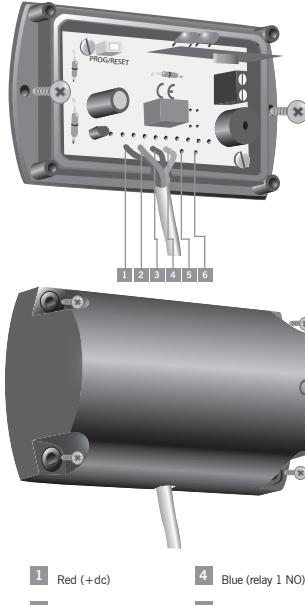
A Pulsador Programación/Reset
Boton programmation/reset
Programming/reset pushbutton
Programmierungs/Resettaste
Pulsante programmazione/reset
Druckknopf programming/reset
Pulsador programación/reset
Programmings/Nutstellschakelaar
Knapp programmering/nøststilling
Ohjeilmoitus/reset - painiketta
Πλήκτρο προγραμματισμού / σπαστόφυρα

D Conexión cuadro de maniobra
Connexion armoire de commande
Control panel connection
Anschlussklemme Steuerung
Conessione quadro
Ansteuerung panel
Ligação do quadro de manobra
Tilslutning relæskab
Anslutning manöverpanel
Ohjauslaittu/räätäminen
Σύνδεση πίνακα χειρισμού

B Conexión Tarjeta de radio
Connexion carte de radio
Radio card connection
Anschluss Radiokarte
Connessione scheda di radio
Anslutning radiokaart
Ligaçao placa de rádio
Tilslutning radiokort
Anslutning radiokort
Radiokorttilttiin
Σύνδεση κάρτας ραδιοφώνου

E Antena
Antenne
Antenna
Antenne
Antenna
Antenna
Antenna
Antenn
Antenn
Antenn
Antenn
Antenn
Antenn
Antenn
Antenn
Antenn
Képala

C Relés de activación (Excepto Rack+M)
Relais (sauf RACK+M)
Relay (except for the RACK+M)
Relais (außer RACK+M)
Relé (eccetto RACK+M)
Relais (uitgezonderd RACK+M)
Relé (excepto RACK+M)
Relé (untangane RACK+M)
Relé (fóruman RACK+M)
Relé (ei koske RACK+M)
Relé (exclu RACK+M)



- 1 Red (+dc)
- 2 White (-dc)
- 3 Green (relay 1 NO)
- 4 Blue (relay 1 NO)
- 5 Black (relay 2 NO)
- 6 Brown (relay 2 NO)



TARJETAS RECEPTORAS DCS RACK+M - RACK+M1C/2C - NOVOBOX1/2 DATOS GENERALES / TÉCNICOS

RACK+M	RACK+M1C/2C	NOVOBOX1/2
Frecuencia 433,92MHz / 868,35MHz	433,92MHz / 868,35MHz	433,92MHz
Memorización de códigos Auto-aprendizaje	Auto-aprendizaje	Auto-aprendizaje
Memoria EEPROM fija 31 cód.	EEPROM fija 31 cód.	EEPROM fija 31 cód.
N. de canales 1	1 o 2	1 o 2
Antena Incorporada	Incorporada	Incorporada
Alimentación 12 / 24 V ac. dc.	24 V ac. / 35 V dc.	24 V ac. / 35 V dc.
Rango 12V d.c. de 11,8V a 13V	---	---
Contactos Relé 1 A / 125 V ac.	1 A / 125 V ac.	1 A / 125 V ac.
Sensibilidad > -100 dBm	> -100 dBm	> -100 dBm
Consumo reposo 19 mA	15 mA	15 mA
Consumo max 107 mA	75mA	75mA
Temp funcionamiento - 20 a + 85°C	- 20 a + 85°C	- 20 a + 85°C
Estanqueidad ---	---	IP44
Dimensiones placa base 67x41x24 mm	67x41x24 mm	67x41x24 mm
Dimensiones caja ---	---	98x58x40 mm

FUNCIONAMIENTO

Al recibir un código el receptor comprueba si está en la memoria, activando el canal correspondiente.

MODO DE FUNCIONAMIENTO "MONOCANAL O PLURICANAL"

• MONOCANAL: el relé peut être activé par la 1^e ou la 2^e, 3^e ou 4^e fonction, si celle-ci a été mémorisée dans le récepteur.

• PLURICANAL: les relais sont alors activés par 1^e fonction relais 1, 2^e fonction relais 2.

INSTALLATION ET CONNEXIONS

Débrancher la tension d'alimentation avant d'effectuer toute manœuvre d'installation dans le récepteur.

FIXATION DU BOÎTIER

Fixer la partie postérieure du boîtier au mur en utilisant les chevilles et vis fournies à cet effet. Fixer la partie frontale du récepteur et passer les câbles et l'antenne par lui. Ne pas situer le récepteur et l'antenne active à moins de 5 mètres d'un autre récepteur / antenne active.

CONNEXIONS

Connecter les câbles d'alimentation aux bornes marquées 1(+dc) et 2(-dc), en suivant les instructions de celui-ci.

PROGRAMMATION PROGRAMMATION MANUELLE

Appuyez sur le bouton de programmation et la led rouge de programmation s'allumera et l'on entendra un signal sonore long. Puis, envoyez le code à programmer en appuyant sur la touche de l'émetteur.

Après chaque mémorisation de code, on entendra un signal sonore court. S'il s'écoule 10 secondes sans programmer, ou alors en appuyant sur le bouton de la partie arrière de n'importe quel émetteur enregistré, le récepteur sortira du mode de programmation.

PROGRAMMATION VIA RADIO D'ÉMETTEURS SUPPLÉMENTAIRES AVEC UN "ÉMETTEUR MÂITRE"

Il est indispensable d'avoir un émetteur déjà enregistré dans ce récepteur. Appuyez sur le bouton placé en partie arrière de l'émetteur, et qui est déjà enregistré dans ce récepteur. Si l'il y a plus d'un récepteur tout près de là, il activera le mode de programmation de tous ces appareils. Le récepteur émettra un long signal sonore indiquant ainsi qu'il est entré en mode de programmation. Ensuite, pour activer chacun des nouveaux émetteurs, il faudra appuyer sur le canal correspondant de chacun d'eux. Pour confirmer que la programmation a été correcte, il faut attendre un court signal sonore. S'il s'écoule 10 secondes sans programmer, ou alors en appuyant sur le bouton de la partie arrière de n'importe quel émetteur enregistré, le récepteur sortira du mode de programmation.

PROGRAMMATION VIA RADIO D'ÉMETTEURS SUPPLÉMENTAIRES SANS "ÉMETTEUR MÂITRE" (PIN-MODE)

Pour pouvoir programmer selon ce mode, il faut avoir introduit précédemment un "PIN" d'installation. Ce "PIN" est un nombre à 4 chiffres qui s'introduit au moyen d'un MANAGER+DCS ou MINIMAN+DCS, dans le premier émetteur que l'on programme dans le récepteur. Pour programmer le "PIN" dans le récepteur, appuyez sur le pousseron de programmation pendant 1s, on entendra un signal sonore qui indique l'entrée en phase de programmation, en continuant à appuyer pendant 4s, on entendra un signal sonore long et intermittent qui indique que l'on a effacé la mémoire, on continue à appuyer et on peut alors appuyer sur l'émetteur. A partir de ce moment-là, le récepteur reconnaîtra ce "PIN" dans n'importe quel émetteur dans lequel on l'auteur a également programmé. Ce "PIN" s'écritra en appuyant sur le pousseron situé sur la partie postérieure de l'émetteur correspondant, le récepteur le reconnaîtra immédiatement et le programmeera dans sa mémoire en l'indiquant par un long signal sonore.

EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE

Un code ne peut plus être effacé individuellement. La seule façon de l'éliminer consiste à faire un "reset du système". Pour effacer la mémoire, il faudra appuyer sur le bouton de programmation pendant 5 secondes. Un long signal sonore indiquera que le récepteur est entré en phase de programmation. Au bout des 5 secondes, l'appareil émettra une série de signaux sonores intermittents non indiquant que la mémoire est vierge et que le récepteur est prêt à accepter de nouveaux émetteurs. Le PIN de l'installation sera encore valable, si vous travaillez en PIN-MODE.

Observation: En supposant que la mémoire du récepteur soit altérée par un quelconque facteur extérieur inhabituel, appuyant sur l'émetteur, l'équipement fera retenir des signaux sonores intermittents.

SUBSTITUTION DE CODE

Cette fonction permet d'annuler un émetteur perdu ou volés sans avoir à se déplacer. En connaissant le code précédent, et par l'intermédiaire d'un MANAGER+DCS ou MINIMAN+DCS, modifier le "Numéro de Substitution", qui va de "0" à "7" s'il s'agit d'émetteurs (0 est la première commande service d'usine, et 7 est le dernier "substitut" avant de donner le code comme annulé dans cette installation. Le système permet de créer ce "substitut" à partir d'un émetteur neuf, en modifiant son code et le "Numéro de Substitution" (voir le manuel du MANAGER+DCS). Le substitut d'un numéro supérieur, en émettant son code au récepteur, annule l'intérieur et s'actualise automatiquement. Lorsqu'il arrivera à l'installation, l'utilisateur devra activer son émetteur par deux fois. A la première impulsion, le récepteur actualisera le nouvel émetteur et annulera l'intérieur. A la seconde impulsion, il activera le fonctionnement du récepteur.

UTILISATION DE LA CARTE RÉCEPTEUR

Ces récepteurs sont destinés à des utilisations de télécommande de portes de garages afin de donner l'ordre de mouvement à des armoires de commande dans lesquelles elle est insérée. Son utilisation n'est pas garantie pour actionner directement des équipements autres que ceux indiqués. Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans avis préalable.

ANNEXE IMPORTANTE

Pour respecter la directive européenne de basse tension, nous vous informons des conditions suivantes: pour les appareils connectés en permanence, il faudra inclure sur le câblage un dispositif de déconnexion facilement accessible; cet appareil doit être obligatoirement installé en position verticale et fermement fixé à la structure du bâtiment; cet appareil ne peut être manipulé que par un installateur spécialisé, par le personnel de maintenance ou bien par un opérateur convenablement formé; les instructions d'emploi de cet appareil devra toujours être en possession de l'utilisateur.

CONEXIONES

Conectar los cables de alimentación en los bornes 1(+dc) y 2(-dc) del circuito impreso, siguiendo las indicaciones de la serigrafía de la placa.

PROGRAMACIÓN PROGRAMACIÓN MANUAL

Presionar el pulsador de programación con lo que se encenderá el led rojo de programación y se escuchará una señal sonora larga. A continuación, enviar el código a programar, pulsando el emisor. Después de cada memorización se escuchará una señal sonora corta. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien pulsando el botón de la parte trasera de cualquier emisor grabado, el receptor saldrá del modo de programación.

PROGRAMACIÓN VÍA RADIO DE EMISORES ADICIONALES CON UN "EMISOR LLAVE" (PIN-MODE)

Es imprescindible estar en posesión de un emisor ya grabado en este receptor. Presionar el pulsador situado en la parte posterior del emisor ya grabado en este receptor (en caso de haber más de un receptor cerca, activará el modo programación en todos ellos). El receptor emitirá una señal sonora larga, que indica que ha entrado en modo de programación. A continuación, para dar de alta a cada uno de los nuevos emisores, pulse en cada uno de los canales correspondientes. Para confirmar que la programación esida correcta, espere hasta escuchar una señal sonora corta. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien pulsando el botón de la parte trasera de cualquier emisor grabado, el receptor saldrá del modo de programación.

PROGRAMACIÓN VÍA RADIO DE EMISORES ADICIONALES SIN "EMISOR LLAVE" (PIN-MODE)

Para poder programar en este modo, es necesario tener previamente, un "PIN" de instalación. Dicho "PIN" es un número de 4 dígitos que se introduce, mediante un MANAGER+DCS o MINIMAN+DCS, en el primer emisor que se graba en el receptor. Para grabar el PIN en el receptor, presionar el pulsador de programación durante 1s, se escuchará un pitido que indica que ha entrado en programación, continuar presionando 45s, se escuchará un pitido largo entre cortos que indica que se ha realizado un borrado de la memoria, se sigue presionando y ya puede pulsar el emisor. El PIN del emisor quedará saldrá del modo de programación.

PROGRAMACIÓN VÍA RADIO DE EMISORES ADICIONALES CON UN "EMISOR LLAVE" (PIN-MODE)

Para poder programar en este modo, es necesario tener previamente, un "PIN" de instalación. Dicho "PIN" es un número de 4 dígitos que se introduce, mediante un MANAGER+DCS o MINIMAN+DCS, en el primer emisor que se graba en el receptor. Presionar el pulsador de programación, pulsando el emisor. Después de cada memorización se escuchará una señal sonora corta. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien pulsando el botón de la parte trasera de cualquier emisor grabado, el receptor saldrá del modo de programación.

PROGRAMACIÓN VÍA RADIO DE EMISORES ADICIONALES SIN "EMISOR LLAVE" (PIN-MODE)

Es imprescindible estar en posesión de un emisor ya grabado en este receptor. Presionar el pulsador situado en la parte posterior del emisor ya grabado en este receptor (en caso de haber más de un receptor cerca, activará el modo programación en todos ellos). El receptor emitirá una señal sonora larga, que indica que ha entrado en modo de programación. A continuación, enviar el código a programar, pulsando el emisor. Después de cada memorización se escuchará una señal sonora corta. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien pulsando el botón de la parte trasera de cualquier emisor grabado, el receptor saldrá del modo de programación.

PROGRAMACIÓN VÍA RADIO DE EMISORES ADICIONALES CON UN "EMISOR LLAVE" (PIN-MODE)

Es imprescindible estar en posesión de un emisor ya grabado en este receptor. Presionar el pulsador situado en la parte posterior del emisor ya grabado en este receptor (en caso de haber más de un receptor cerca, activará el modo programación en todos ellos). El receptor emitirá una señal sonora larga, que indica que ha entrado en modo de programación. A continuación, enviar el código a programar, pulsando el emisor. Después de cada memorización se escuchará una señal sonora corta. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien pulsando el botón de la parte trasera de cualquier emisor grabado, el receptor saldrá del modo de programación.

PROGRAMACIÓN VÍA RADIO DE EMISORES ADICIONALES SIN "EMISOR LLAVE" (PIN-MODE)

Es imprescindible estar en posesión de un emisor ya grabado en este receptor. Presionar el pulsador situado en la parte posterior del emisor ya grabado en este receptor (en caso de haber más de un receptor cerca, activará el modo programación en todos ellos). El receptor emitirá una señal sonora larga, que indica que ha entrado en modo de programación. A continuación, enviar el código a programar, pulsando el emisor. Después de cada memorización se escuchará una señal sonora corta. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien pulsando el botón de la parte trasera de cualquier emisor grabado, el receptor saldrá del modo de programación.

PROGRAMACIÓN VÍA RADIO DE EMISORES ADICIONALES CON UN "EMISOR LLAVE" (PIN-MODE)

Es imprescindible estar en posesión de un emisor ya grabado en este receptor. Presionar el pulsador situado en la parte posterior del emisor ya grabado en este receptor (en caso de haber más de un receptor cerca, activará el modo programación en todos ellos). El receptor emitirá una señal sonora larga, que indica que ha entrado en modo de programación. A continuación, enviar el código a programar, pulsando el emisor. Después de cada memorización se escuchará una señal sonora corta. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien pulsando el botón de la parte trasera de cualquier emisor grabado, el receptor saldrá del modo de programación.

PROGRAMACIÓN VÍA RADIO DE EMISORES ADICIONALES SIN "EMISOR LLAVE" (PIN-MODE)

Es imprescindible estar en posesión de un emisor ya grabado en este receptor. Presionar el pulsador situado en la parte posterior del emisor ya grabado en este receptor (en caso de haber más de un receptor cerca, activará el modo programación en todos ellos). El receptor emitirá una señal sonora larga, que indica que ha entrado en modo de programación. A continuación, enviar el código a programar, pulsando el emisor. Después de cada memorización se escuchará una señal sonora corta. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien pulsando el botón de la parte trasera de cualquier emisor grabado, el receptor saldrá del modo de programación.

PROGRAMACIÓN VÍA RADIO DE EMISORES ADICIONALES CON UN "EMISOR LLAVE" (PIN-MODE)

Es imprescindible estar en posesión de un emisor ya grabado en este receptor. Presionar el pulsador situado en la parte posterior del emisor ya grabado en este receptor (en caso de haber más de un receptor cerca, activará el modo programación en todos ellos). El receptor emitirá una señal sonora larga, que indica que ha entrado en modo de programación. A continuación, enviar el código a programar, pulsando el emisor. Después de cada memorización se escuchará una señal sonora corta. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien pulsando el botón de la parte trasera de cualquier emisor grabado, el receptor saldrá del modo de programación.

NL

ONTVANGERS DCS RACK+M - RACK+M1C/2C - NOVOBOX1/2

ALGEMENE / TECHNISCHE GEGEVENEN

RACK+M	RACK+M1C/2C	NOVOBOX1/2
Frequentie	433,92MHz / 868,35MHz	433,92MHz / 868,35MHz
Code geheugenstype	Auto-aandrijver	Auto-memoriseert
Geheugentype	Vaste EEPROM 31 cod.	Vaste EEPROM 31 cod.
Aantal kanalen standaardversie	1	1 of 2
Antenne	Ingebouwde richtbare antenne	Ingebouwde richtbare antenne
Voeding	11 V/ 24 V ac. dc.	24 V ac. / 35 V dc.
Relais contacten	1 A / 125 V ac.	1 A / 125 V ac.
Gevolledigheid	> 100 dBm	> 100 dBm
Verbruik bij stand-by positie	19 mA	15 mA
Max verbruik in werking	107 mA	75mA
Handelings-tijd	- 20 tot + 85°C	- 20 tot + 85°C
Geleider	---	IP44
Afmetingen moederplaat	67x41x24 mm	67x41x24 mm
Afmetingen	---	98x58x40 mm

WERKING

Bij het ontvangen van een code zal de ontvanger verifiëren of die in het geheugen zit en zal zo het overeenkomstige kanaal activeren.

MODUSCHAKELAAR "SIMPLEXKANAAL" OF "MULTIKANAAL"

- Simplexkanaal: het relais wordt in werking gesteld door een simplexkanaal zender of zelfs door het 2e, of 4e kanaal van een zender als dit kanaal in het geheugen zit.
- Multikanaal: de relais worden in werking gesteld door het eerste kanaal van Relais n°1, het tweede kanaal van Relais n°2 (indien aanwezig).

INSTALLATIE EN VERBINDINGEN

Ontkoppel de voeding vooraleer de ontvanger te manipuleren.

VASTHAKKEN VAN DE DOOS

Maak de achterkant van de doos vast aan de muur door middel van de bijgeleverde pluggen en schroeven. Maak de voorzijde van de ontvanger vast aan de vastegelede doos. Schuif de draden langs de achterkant van de ontvangerdoos. De ontvanger niet plaatsen op minder dan 5 meter van een andere ontvanger en/of actieve antenne.

AANSLUITINGEN

Verbind de voedingskabels met de poolklemmen 1(+dc) en 2(-dc) van het circuit, dit volgens de aanduidingen op de plaat.

PROGRAMMERING**HANDMATIGE PROGRAMMERING**

Druk op de programmatieknop waarmee de rode programmeersleutels word verlicht en u zal een lang geluidsgesignaal horen. Daarna diert u de code die u wilt om te programmeren te verduinen, dit door de zenderscode of toegangscode in te brengen. Na iedere memorisering van een code zal u een kort geluidsgesignaal waarmen. Na 10 seconden zonder programmering of door op de knop de drukken aan de achterkant van eenender welke opgeslagen zender, dan zal de ontvanger uit de programmeringsfunctie gaan en gaan dan over in standby-functie, klaar om de uitgaande operatie te activeren.

PROGRAMMERING VIA EXTRAOZIENDERS MEER EN "SLEUTELZENDER" (PIN-MODE)

Teken kunnen het is noodzakelijk om in het bezit te zijn van een ontvanger die reeds in het geheugen zit van de ontvanger. Druk, met behulp van een halpen of paperclip op het knopje dat zich aan de achterkant van de ontvanger bevindt. We herinneren u er aan dat deze ontvanger reeds in het geheugen dient te zitten (in het geval er meer dan één ontvanger zit in de behuizing moet u de ontvanger uit de programmeringsfunctie gaan en gaan dan over in standby-functie, klaar om de uitgaande operatie te activeren).

PROGRAMMERING VIA EXTRA OZIENDERS ZONDER "SLEUTELZENDER" (PIN-MODE)

Om deze modus te kunnen programmeren dient u vooraf een installatie "PIN" in te brengen. Deze "PIN" bestaat uit 4 cijfers die worden ingebracht door middel van een draagbare Programmeringseenheid MANAGER+DCS of MINIMAN+DCS, in de eerste zender van de ontvanger. Om de PIN in de ontvanger te brengen houdt u de programmatiekop gedurende 1s ingedrukt, u zult een piepsignaal horen dat aanduidt dat het zich in de programmeringsmodus bevindt, blijf gedurende 4s drukken en u zal een lang onderbroken geluidsgesignaal horen dat aanduidt dat het geheugen gewist is, blijf drukken en nu kunt u de zender inbrengen. De PIN van de zender zal in het geheugen van de ontvanger blijven zitten wanneer de zender een lang geluidsgesignaal uitzendt. Danma zal u twee korte piepsignalen horen dat het sluiten van de programmeringsmodus aanduidt. Vanaf dit moment herkent de ontvanger deze "PIN" in eender welke zender waaraan deze PIN eveneens wordt toegekend. Deze "PIN" code wordt uitgezonden door op de knop die zich aan de achterkant van de zender bevindt te drukken en de ontvanger zal de PIN automatisch in zijn geheugen opladen, die een lang geluidsgesignaal inzendt.

WISSEN VAN HET GEHEUGEN

De code die niet individueel worden gewist. De codes die daar zijn opgeslagen kunnen enkel worden gewist door het hele geheugen te wissen (met behulp van een "reset van het systeem"). Om het hele geheugen van de ontvanger te wissen diert u de programmeersleutel 5 seconden ingedrukt te houden. Na een seconde duurt een aantal korte en onderbroken piepsignalen die het hele geheugen volledig wis tot en daarmee de ontvanger klaar om nieuwe codes te ontvangen. In geval u weet niet PIN-MODE zal de installatie PIN nog steeds gelden.

Opmerking: Indien het geheugen van de ontvanger zou verstoord raken door eneder welke externe ongebruikelijke factor, bij het indrukken van de zender zal de ontvanger onderbroken geluidsgesignalen uitzenden.

VERVANGING VAN DE CODE

Dit functie laat u toe om een gesloten of verloren zender te annuleren. Door gebruik te maken van dezelfde code en zonder verplaatsingen kan men de verloren code in de ontvanger oppheffen. Als u die code kent, kunt u via een draagbare programmeerapparatuur MANAGER+DCS of MINIMAN+DCS het "Verwisselgegeven" aanpassen, gaaende van "0" tot "7" dat het gaat over zenders (0 is het eerste cijfer van de fabrikant en 7 is de laatste "vervoeging" voor de code compleet te wissen in die installatie). Het systeem laat u toe om deze "vervanger" te creeren en belangrijk voor een nieuwe zender door de code en het "Verwisselgegeven" te wijzigen (zie de handleiding van de draagbare programmeerapparatuur). Een substituut zal bij het zetten van zijn code naar de ontvanger de vorige code annuleren en wordt automatisch de code. De gebruiker dient bij het binnentrekken van de ontvanger de zender weer te activeren. De eerste keer activeren de ontvanger de nieuwe zender en annuleert de vorige. Bij de tweede activering wordt de zender in werking gesteld.

GEbruIK VAN DE ONTVANGERS

Dit ontwerp is bedoeld voor gebruik bij op-afstand-biedende garagepoorten en toegangscontrole, om bedieningspanelen te besturen en om alarmen te activeren/deactiveren. Zijn gebruik wordt niet geraadplegt om andere apparatuur direct te besturen. De fabrikant behoudt zich het recht voor om details aan de installatie te veranderen zonder voorafgaande kennisgeving.

BELANGRIJKE BIJLAGE

Ter nacking van de Europees normen voor laagspanning informeren we u over de volgende vereisten: bij installaties die constant verbanden zijn dient er een gemakkelijk toegangbare verbindingsgedeelte worden aangebracht; men moet dit apparaat in verticale positie te installeren en goed vast te hechten aan de gebouwstructuur; dit apparaat mag alleen worden gemanipuleerd door een gespecialiseerd installateur, door het onderhoudspersoneel of door een degelijk opelegde operator; de gebruiksaanwijzingen dienen steeds in het bezit te blijven van de gebruiker.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

De firma maakt de volgende verklaring: JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona SPAIN verklaart dat het hieronder beschreven product bij correcte toepassing voldoet aan de fundamentele voorwaarden in artikel 3 van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG en dat de volgende normen zijn toegepast:

Product: Ontvangers 433,92MHz / 868,35MHz

Fabrikant: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Type: RACK+M, RACK+M1C/2C, NOVOBOX1/2

Toepassingen: in huis, winkel en lichte industrie

Normen:

- Telecommunicatie EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Elektromagnetisch Verenigbaarheid EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Laagspanning EN 60730-1 (2000)

Vic. 03/01/03

JUAN CAPDEVILA MAS

Directie

De firma maakt de volgende verklaring: JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona SPAIN verklaart dat het hieronder beschreven product bij correcte toepassing voldoet aan de fundamentele voorwaarden in artikel 3 van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG en dat de volgende normen zijn toegepast:

Product: Ontvangers 433,92MHz / 868,35MHz

Fabrikant: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Type: RACK+M, RACK+M1C/2C, NOVOBOX1/2

Toepassingen: in huis, winkel en lichte industrie

Normen:

- Telecommunicatie EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Elektromagnetisch Verenigbaarheid EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Laagspanning EN 60730-1 (2000)

Vic. 03/01/03

JUAN CAPDEVILA MAS

Directie

De firma maakt de volgende verklaring: JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona SPAIN verklaart dat het hieronder beschreven product bij correcte toepassing voldoet aan de fundamentele voorwaarden in artikel 3 van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG en dat de volgende normen zijn toegepast:

Product: Ontvangers 433,92MHz / 868,35MHz

Fabrikant: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Type: RACK+M, RACK+M1C/2C, NOVOBOX1/2

Toepassingen: in huis, winkel en lichte industrie

Normen:

- Telecommunicatie EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Elektromagnetisch Verenigbaarheid EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Laagspanning EN 60730-1 (2000)

Vic. 03/01/03

JUAN CAPDEVILA MAS

Directie

De firma maakt de volgende verklaring: JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona SPAIN verklaart dat het hieronder beschreven product bij correcte toepassing voldoet aan de fundamentele voorwaarden in artikel 3 van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG en dat de volgende normen zijn toegepast:

Product: Ontvangers 433,92MHz / 868,35MHz

Fabrikant: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Type: RACK+M, RACK+M1C/2C, NOVOBOX1/2

Toepassingen: in huis, winkel en lichte industrie

Normen:

- Telecommunicatie EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Elektromagnetisch Verenigbaarheid EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Laagspanning EN 60730-1 (2000)

Vic. 03/01/03

JUAN CAPDEVILA MAS

Directie

De firma maakt de volgende verklaring: JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona SPAIN verklaart dat het hieronder beschreven product bij correcte toepassing voldoet aan de fundamentele voorwaarden in artikel 3 van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG en dat de volgende normen zijn toegepast:

Product: Ontvangers 433,92MHz / 868,35MHz

Fabrikant: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Type: RACK+M, RACK+M1C/2C, NOVOBOX1/2

Toepassingen: in huis, winkel en lichte industrie

Normen:

- Telecommunicatie EN 300 220-1 v1.3.1 (2000-09), EN 300 220-3 v1.1.1 (2000-09)
- Elektromagnetisch Verenigbaarheid EN 301 489-3 v1.3.1 (2001-11), EN 301 489-1 v1.3.1 (2001-09)
- Laagspanning EN 60730-1 (2000)

Vic. 03/01/03

JUAN CAPDEVILA MAS

Directie

De firma maakt de volgende verklaring: JCM TECHNOLOGIES, S.A. C/Bisbe Morgades, 46 Baixos 08500 VIC - Barcelona SPAIN verklaart dat het hieronder beschreven product bij correcte toepassing voldoet aan de fundamentele voorwaarden in artikel 3 van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EG en dat de volgende normen zijn toegepast:

Product: Ontvangers 433,92MHz / 868,35MHz

Fabrikant: JCM TECHNOLOGIES, S.A.

Type: RACK+M, RACK+M1C/2C, NOVOBOX1/2